

# 中东欧国家周报

## 【波黑外交周报】

波黑有关中国国际进口博览会的反馈

Ivica Bakota

(2018年11月)

Kiadó: Kína-KKE Intézet Nonprofit Kft.

Szerkesztésért felelős személy: Chen Xin

Kiadásért felelős személy: Huang Ping



## 【波黑】波黑有关中国国际进口博览会的反馈

### 媒体

波黑境内对于有关中国国际进口博览会（CIIE，下文简称进博会）的有关报道非常少。纵览波黑境内主要网页、日报以及大的新闻门户（Oslobodjenje, Dnevni avaz, Nezavisne novine, Dani, Klix.ba, Faktor.ba, Radio Sarajevo, the Times of Bosnia），有关进博会的报道少之又少。因此，与其说列举进博会在波黑内部引发的评论与回应，不如说这部分报道集中于提及上海进博会、中国反贸易保护主义、中国的走出去战略以及外交倡议。波黑地方新闻门户仅用信息方式报道了 2018 年的上海进博会，而并没有提及其他国际新闻机构的信息。

当我们用比较的眼光来看，波黑内部缺少对于中国事件的“知情观点”并不令人惊讶。作为同中国有着更为密切政治和经济关系的国家，塞尔维亚对进博会同样没有过多的报道。由于总理普兰科维奇（Plenkovic），克罗地亚这段时间得到了不同寻常的高度关注。他出席进博会并发表讲话，这一举动在媒体界被视为他为期 5 天出访中国的巅峰之作。然而，即便是如此级别的高层出访也没能够将媒体的重点从中国作为国际新力量、中国外交主张和在克

罗地亚的投资机会这些普遍性议题中转移出来。事实上，克罗地亚国内矛盾使得媒体聚焦在马拉喀什宣言（Marrakesh declaration）、移民、以及总统和总理之间的矛盾上，而不是普兰科维奇访华和参加进博会。普兰科维奇访华归来时，上海进博会早已不是媒体关注的重点。

其他因素也要考虑在内，比如对英语材料摘编的依赖、对中国事件的简单复制粘贴报道以及在报道关于中国的地区或国内视角的时间滞后性。而进博会就属于典型案例，在中美贸易战的更具全球性大背景下，进博会的报道就显得没有那么切中时弊了。一些标题强调中国在全球舞台上的经济角色，中国在全球自由贸易中占主导地位，或者主导全球供应链的未来。一些报道直接转载其他英文报刊的专栏文章，或者近期有关中国威胁论的评论，还有的只是简单报道了进博会。总体来看，进博会并不属于“3个最”范畴内的事件（即最多评论、最多阅读以及最重要），但其仍属于国际板块，很难上头条，也与热点议题无缘。

巴尔干半岛电视台发表文章称“随着进博会的召开，中国将国内市场向世界产品开放”。这篇文章从中立视角传达了进博会的主旨。进博会的举办被视为是中国对美国贸易保护主义的回应，以及中国试图平息外界对中国贸易政策以及中国贸易造成全球经济不平衡批评的尝试。除提

到一些国家领导人出席进博会之外，文章着重提及了习近平在开幕式上的讲话。习近平的讲话强调了中国对多边主义、自由贸易的承诺，以及他在提及中美贸易战时所暗指的“对国际自由贸易体系可能造成不稳定的因素和危险”。

在这种情况下，所有相关报纸都报道称尽管特朗普和习近平之间进行了实质性的电话沟通，但美国高级官员并没有出席进博会开幕式。联邦通讯社（FENA）报道称，出席开幕式的国家领导人包括捷克总统以及匈牙利、克罗地亚和俄罗斯的总理。俄罗斯总理梅德韦杰夫（Medvedev）此前称中国向外国商品打开市场是俄罗斯企业的极佳机遇。克罗地亚总理普兰科维奇也强调在同中方对话后将“继续支持自由贸易和多边主义”。波黑版本的克罗地亚晚报就出席开幕式的克罗地亚代表团名单引用了克罗地亚新闻通讯社（HINA）的报道，并强调普兰科维奇强调在“创新、科技和科研”等主要领域与中国加强合作，称中国“通过举办此次进博会展示出了其领导全球经济的实力。”

## 政府

与上海进博会同期，11月6日第三届中国和中东欧国家创新与技术大会在萨拉热窝召开。主题的相似性和对创新合作的强调可能是分流了对于进博会报道的原因。波黑

部长会议主席丹尼斯·兹维兹迪奇 (Denis Zvizdic)，外贸部长米尔科·沙罗维奇 (Mirko Sarovic)，运输和通讯部长伊斯米尔·尤斯科 (Ismir Jusko) 以及中国科学技术部副部长张建国出席了这次高级别会议。它引起了波黑所有主要媒体的关注，主要是来自投资角度。几个主要日报报道了这次会议对波黑多边经济发展的重要性，甚至声称“兹维兹迪奇和尤斯科向中国解释了为什么中国比俄罗斯和美国对波黑更重要”。

高级别会议是 16+1 合作框架的一部分，除中国副部级领导参加外，还有来自其他国家的嘉宾。在开幕式上，部长会议主席的兹维兹迪奇强调了 16+1 合作框架对创新、人才、观念和创造性交流合作的重要性。他演讲的重点包括：“我们仍然致力于实现 16+1 峰会的指导方针中明确界定的所有项目。其中一项举措恰恰是进一步发展科学、教育、研究和创新的倡议。我们认为它是进一步扩大整体经济，加强波黑地区竞争力和经济稳定的重要基础。”

波黑参加和主持会议被视为其在多边交流与合作中提升竞争力、原创性和创造力的重要机会。此外，波黑关于经济多边主义、自由贸易受阻的观点，以及习近平在上海进博会的演讲有不谋而合之处，部长会议主席兹维兹迪奇说：“这个论坛应该是区域良好合作的开始，我们不仅仅作为单个国家——因为我们正在全球贸易中展示（我们的）

小市场；我们展示西巴尔干地区的优势和机会，这需要合作网络更加紧密，事实上这表明并证明西巴尔干地区有才华的年轻人可以成为经济和发展的真正承担者，也是地区和全球范围内相互联系的真正承担者。”他还重申了波黑承诺参与“促进波黑的比较优势，以实现长期可持续发展”的每场活动。最后，兹维兹迪奇表示波黑“力争并计划在未来三到四年内提高其产品对中国的出口水平，并将中国及其他中东欧国家的对外贸易合作至少增加两到三倍。”

## 非政府部门以及商业领域

首先对进博会作出反应的是中国-波黑友好协会。今日中国（Kina Danas）的官方网站分享了一篇文章，详细介绍了进博会的主要亮点。习近平在进博会开幕式上讲话的精神也体现在莫尔兹比港（Moresby）举行的亚太经合组织首席执行官会议上的一篇文章。在两篇文章中，均指出习近平警告“单边主义和保护主义的增加趋势”，并提供全球治理的“中国方案”。

习近平主席提出的人类命运共同体理念涉及五项多边合作重点，分别是“（相互）开放、发展、创新、宽容和规则”。文章结尾指出，“尽管保护主义和单边主义给全球经济增长蒙上阴影，增加了全球的不确定性，但经济全球化的趋势仍在继续”。在此背景下，习近平主席的讲话

被报道为“反映了各经济体的共识，突出了亚太地区开放经济合作的未来特点”。

波黑的其他非政府组织就第三届创新与技术会议提出了反馈。萨拉热窝无限（Sarajevo Unlimited）是网络（Networks）企业组织的创新子论坛，网络是一家萨拉热窝创业、创新和教育中心，成功地汇集了创新计划的区域合作。网络的创始人埃德·梅希奇（Edin Mehic）表示，该地区的国家必须明白，年轻的企业家希望有所作为，“这次会议是一个很好的起点”。据媒体报道，出席会议的400多家公司也积极肯定会议为区域合作做出了贡献。尽管对进博会的反馈较少，但该区域的企业家对中国的积极态度有助于激发多边经济合作。

（作者：Ivica Bakota；翻译：潘梓阳；校对：贺之杲；审核：陈新）